Iqlīm 考—Yāqūt を基に—

竹 田 新*

ABSTRACT Shin TAKEDA, *On the Iqlīm*: In the Arabic geographical works the term “iqlīm” appears frequently. According to Yāqūt, an Arabic geographer, this word has four different meanings, i. e. (1) a region; (2) a large village in Andalusia; (3) a “kishwar”; and (4) a climate or a mathematically arranged climatic zone.

The word “iqlīm” is the Arabicized form of the Greek word “klīma” which means a climate. This word was used first to indicate one of the seven climatic zones of the inhabited world. This usage corresponds to the stage of introduction by the Moslems of a foreign (i. e. Greek) concept. Then it came to be used as a word that signified the kishwar, a concept of Persian origin. The Persians conceived the whole world to be composed of seven circular kingdoms with their own as the center. Each of these seven kingdoms was called kishwar. The Persian view of the world resembled that of the Greek in that both of them divided the world into seven different units. Because of this similarity the Greek concept of “klīma” came to be intermingled with the Persian concept of “kishwar”, both being expressed by the word “iqlīm”. One can call this stage as the fusion of the two different concepts.

Finally, the word “iqlīm” was given a new meaning, namely a region. This meant more exactly a kind of administrative unit such as provinces or districts. A large village in Andalusia was also called an “iqlīm”. The transformation of the connotation of the word expresses the process in which the fused notion of iqlīm and kishwar evolved into an Islamic notion of administrative entity.

Those who used the term “iqlīm” to signify a climate were mainly the scholars of ‘the science of longitudes and latitudes’ such as al-Khuwārazmī, al-Farghānī, al-Bīrūnī, az-Zarqālī and aṭ-Ṭūsī. The writers who belonged to ‘the science of marvels of countries’ used the

* 大阪外国語大学専任講師

the term to denote the kishwar. Examples of these writers were Ibn al-Faqīh, al-Mas'ūdī, Abū Hāmid al-Gharnāṭī and ad-Dimashqī. The scholars of 'the science of roads and realms' such as Ibn Khurdādhbih, al-Balkhī, al-Muqaddasī, al-Bakrī and Abu 'l-Fidā' used the word to mean regions or administrative units.

A further explanation is provided by Yāqūt about the seven climatic zones. He divides the inhabited world (i. e. the northern hemisphere of the globe) into seven climatic zones so that there are differences by thirty minutes from zone to zone in the length of the longest summer day. The zone nearest to the equator is named the first and the furthest the seventh. Then you have thirteen hours of day on the summer solstice in the first zone and sixteen hours in the seventh zone. (Some scholars such as al-Farghānī and al-Bīrūnī, on whom Yāqūt himself relied, arranged the zones so that you have thirteen hours on the summer solstice in the middle line of the first zone. Another group of scholars such as al-Khwārazmī adopted a different method according to which you have thirteen hours on the dividing line of the first and the second zones. The latter group belonged to a minority.)

Yāqūt also arranged various regions and cities in each climatic zone from the east to the west. This system of arrangement was also adopted by al-Farghānī and al-Bīrūnī. The works of these scholars had a great influence and Yāqūt followed their example in his conspectus.

中世のアラビア語地理文献を読んでいると, iqlīm (複数 aqālīm) という術語が頻繁に現れる。これはギリシアの Eratosthenes (前 194 年頃没), Hipparchus (前 125 年頃没) によって使われ始めた klima (複数 klimata) という術語 (太陽の地表に対する「傾き」を示し, 数理「気候帯」の意で用いられる) が, Marinus (130 年頃没), Ptolemaeus (168 年頃没), 更に Agathodaemon (5 世紀) 他の Ptolemaeus 亜流を通して, イスラーム世界に取り入れられ, アラビア語化されたものである。しかし, イスラーム世界ではこの語は「気候帯」以外の意味にも適用されるようになった。

そこで, 本稿では iqlīm の意味を分類, 且つ本来の意の「気候帯」がイスラーム世界ではどのように取り扱われていたかを例示した Yāqūt (1229 年没) 著

Mu'jam al-buldān (地名辞典)の序論第2章『7 aqālīm とその語源及び性質の相違』を基に、⁽¹⁾ iqlīm とはいかなるものなのか、また、どのように用いられるのかを探ってみる。

I

Yāqūt はまず、北半球の人類居住地は 7 aqālīm に分けられると述べる。この 7 という数はイスラーム世界に伝わった Ptolemaeus 亜流の klima の数から来ている可能性が強いが、イスラーム諸学の拠り所たるコーランの 7 天 7 地説とも結びついている。⁽²⁾ そして、実際には居住地が 8 乃至 9 aqālīm に分けられる場合も、7 という数を変えない工夫がなされている。⁽³⁾

Yāqūt は次いで iqlīm の語源に触れ、この語は植物の一種 ikhrīṭ (複数 akhārīt) と同形のアラビア語で、隣接する土地から maqlūm (剪み取られる) 即ち、切られるのでこう呼ばれたかのような説を始め、al-Birūnī が語ったとして、al-Harawī の書 al-Madkhal aṣ-ṣāhibī に見られる、iqlīm とは傾きで昼夜平分線から傾き逸れる居住地を意味しようとするかのような説と、ar-Rāzī の書 az-Zīna に見られる、iqlīm とは分け前で、qalam (葦の占い矢) の if'īl 形をとった派生語で、それは名が書かれた qalam を投げることによって分け前が決められたからだという説、更には Ḥamza al-Iṣfahānī が語った、iqlīm とはペルシアの kushkhār (後述の kishwar) を表わすために、アラブ人がシリア語住民〔或いはギリシア人〕から借用した語だという説を挙げている。

以上の説の中では、幾何学者 al-Harawī (940 年以後没) の説が正解に近い。辞書学者 Ibn Durayd (933 年没) は著書 al-Jamhara fi'l-lughah^ア で iqlīm は純粋なアラビア語ではないと記し、キリスト教徒歴史家 Maḥbūb al-Manbijī (942 年以後没) も著書 al-'Unwān al-kāmil^イ でギリシア語の qlīmāfā が aqālīm であると述べている。⁽⁴⁾ 一方、よく言われる maqlūm 起源説や、法学者 ar-Rāzī (887 年没) の qalam 起源説は、辞書学者 al-Azharī (980 年没) が著書 Tahdhīb al-lughah^ア で iqlīm はアラビア語だと思うと述べることにもつながっていき。⁽⁵⁾ こうした民間語源の広がりや、この語がそれだけアラビア語として定着していたことを示している。

II

語源の説明が終わると、Yāqūt は iqlīm の概念に移り、4種を挙げる。第1は一般大衆の用法で、多くの町や村を含む地方；第2は al-Andalus（イベリア半島）住民特有の用法で、大きく人口の多い村；第3は昔のペルシア人の用法で、文筆家が頻繁に依拠し、al-Bīrūnī が「ペルシア人は Īrānshahr [とそれ]を取り巻く国々（全居住地に相当）を七つに分け、各国の周りに円を描き、それを kishwar, kushkhar と呼んだ。……大きさの等しい7円は、六つが一つ（中央円）を取り囲み、接し合う」と説明する、円状の7 kishwar の各々；第4は数学者・哲学者・天文学者が依拠する用法で、東から西へ横長に広がる「気候帯」である。

本来の概念たる「気候帯」は、Abu'l-Fidā' (1331年没) の Taqwīm al-buldān^ア では“真の” iqlīm, al-Qalqashandī (1418年没) の Ṣubḥ al-a'shā fī ṣinā'at al-inshā'^イ では“自然の” iqlīm と呼ばれるもので、Yāqūt の言う様にギリシア起源の学問に携わる者に主として用いられる。現在わかっている文献では al-Khuwārazmī (846年以後没) の数理地理書 Ṣūrat al-arḍ に使われているのが初めてである。その後、これを踏襲した Suhrāb (945年以後没?) の 'Ajā'ib al-aqālīm as-sab'a⁽⁷⁾ は勿論のこと、al-Farghānī (861年以後没) の Jawāmi' 'ilm an-nujūm wa'l-ḥarakāt as-samāwiya^ア, al-Battānī (929年没) の az-Zīj aṣ-Ṣābi'ī^イ, al-Khāzin (961年没) の Zīj aṣ-ṣafā'iḥ^ウ, Ibn Yūnus (1009年没) の az-Zīj al-Ḥakīmī al-kabīr, al-Bīrūnī (1050年以後没) の at-Tafhīm li-awā'il ṣinā'at at-tanjīm^オ と al-Qānūn al-Mas'ūdī fī 'l-hay'a wa'n-nujūm^カ, az-Zarqālī (1087年没) 編の Jadāwil Ṭulayṭula, Abu'l-Ḥasan al-Marrākushī (1262年没) の Jāmi' al-mabādī' wa'l-ghāyāt fī 'ilm al-miqāt, at-Tūsī (1274年没) 編の az-Zīj al-Īlkhānī, ash-Shīrāzī (1311年没) の Nihāyat al-idrāk fī dirāyat al-aflāk^コ, al-Jaghminī (1345年没) の al-Mulakhkhaṣ fī 'l-hay'a^サ, Ulūgh Bik (1449年没) の Zījī jadīdī sultānī^シ といった天文関係の書（“経度と緯度の学”と称される数理・天文地理学の側面を持つ）を始め、al-Ya'qūbī (897年以後没) の Ta'rikh^ア (歴史), Ibn al-Faḥīh (903年以後没) の al-Buldān^イ [以下、無記は地理書], Ibn Rustah (903年以後没) の al-A'lāq an-nafisa (百科), Qudāma (932年以後没) の al-Kharāj wa-ṣan'at al-kitāba^ウ (百科), Maḥbūb al-Manbijī の前掲書 (歴史), al-Hamdānī (945年没) の Ṣifat jazīrat al-'Arab, Ibn al-Qāṣṣ (946年没) の Dalā'il al-qibla, Ishāq b. al-Ḥusayn (952年以後没) の Ākām al-marjān fī dhikr al-

madā'in al-mashhūra fī kull makān, Muṭahhar al-Maqdisī (966年以後没)の al-Bad' wa't-ta'rikh (百科), Ikhwān aṣ-Ṣafā' (985年頃活躍)の Rasā'il (百科), al-Muqaddasī (1000年頃没)の Aḥsan at-taqāsīm fī ma'rifat al-aqālīm, Ṭāhir al-Marwazī (1120年以後没)の Tabā'i' al-ḥayawān (動物), al-Idrisī (1166年没)の Nuzhat al-mushtāq fī 'khtirāq al-āfāq, Ibn al-Jawzī (1256年没)の Mir'āt az-zamān fī ta'rikh al-a'yān (歴史), Ibn Sa'id (1274年没)の al-Jughrāfiyā fī 'l-aqālīm as-sab'a, al-Qazwīnī (1283年没)の Āthār al-bilād wa-akhbār al-'ibād, ad-Dimashqī (1327年没)の Nukhbat ad-dahr fī 'ajā'ib al-barr wa'l-baḥr, Abu 'l-Fidā'の前掲書, an-Nuwayrī (1332年没)の Nihāyat al-'arab fī funūn al-adab (百科), al-'Umarī (1349年没)の Masālik al-abṣār fī mamālik al-amṣār (地歴), Muḥammad an-Nuwayrī (1372年没)の al-Ilmān... (歴史), al-Bākuwī (1403年以後没)の Talkhīṣ al-āthār wa-'ajā'ib al-malik al-qahhār, Ibn Khaldūn (1406年没)の al-'Ibar... (歴史), al-Qalqashandīの前掲書 (百科), al-Maqrīzī (1442年没)の al-Mawā'iḏ wa'l-i'tibār fī dhikr al-khiṭaṭ wa'l-āthār, (地歴), Ibn Iyās (1524年没)の Nashq al-azhār fī 'ajā'ib al-aqtār, 'Abd Allāh ad-Dā'ir (1601年以後没)の Asna 'l-maṭālib wa-uns al-labīb at-tālib といった「記述」地理書や歴史書(多くはその序論)及び百科全書的なものにまとまった叙述が見られる。⁽¹⁰⁾そして, az-Zayyānī (1833年没)の at-Turjumāna al-kubrā fī akhbār al-ma'mūr barran wa-baḥran にも未だ使われている。その他, 少しでも「気候帯」に触れた書は Ibn Khurdādhbih (885年以後没)の al-Masālik wa'l-mamālik 以下, 極めて多数に上り, 中には Ibn Ṭufayl (1185年没)の哲学小説 Ḥayy bn Yaqzān のようなものもある。⁽¹²⁾

また, kishwar (keshvar) とは, al-Bīrūnī の説明(彼の Taḥdīd nihāyat al-amākin li-taṣḥīḥ masāfāt al-masākin に拠る?)からも窺い知れるが, kisht-var 「溝で周りを区切られている」に由来し, ペルシアでは世界が Khvaniratha (中央州)とそれを取り巻く Arzāhī (西方州), Savāhī (東方州), Fradadhaḥshū (南東州), Vidadhaḥshū (南西州), Vourubarshtī (北西州), Vourujarshtī (北東州)の計七つの円状の kishwar から成り立つと考えられていたのである。⁽¹³⁾ al-Mas'ūdī (956年没)の at-Tanbīh wa'l-ishrāf や Maḥbūb al-Manbijīの前掲書にも, iqlīm はペルシア語では kishwar (或いは qishwar) と呼ばれると説

明されており、⁽¹⁴⁾Yāqūt が言う如く、この iqlīm は adab (教養人文学) でよく用いられる。文献の上では、Ibn al-Muqaffa' (757年没) の寓話 Kalīla wa-Dimna に既に現われている (但し、その箇所が後世の加筆ではないと仮定)。⁽¹⁵⁾以後、Ibn al-Kalbī (819年頃没) の地歴書 (書名不明) の他、⁽¹⁶⁾al-Jāhīz (869年没) の al-Buldān, Ibn al-Faḥīh の前掲書、al-Mas'ūdī の Murūj adh-dhahab wa-ma'ādin al-jawhar と前掲書 (共に地歴書)、Abū Ḥamid al-Gharnāṭī (1170年没) の al-Mu'rib 'an ba'd 'ajā'ib al-Maghrib, ad-Dimashqī の前掲書⁽¹⁷⁾といった“国々の奇事の学”(adab 的記述地理学とも言える)に属する書や、al-Hamd-ānī の前掲書と az-Zuhri (1137年以後没) の al-Jughrafiyā など、他の「記述」⁽¹⁸⁾地理書、そして al-Ya'qūbī の前掲書、al-Khaṭīb (1071年没) の Ta'rikh Baghdād, Ibn al-Jawzī と Muḥammad an-Nuwayrī の前掲書などの歴史書、⁽¹⁹⁾更には al-Kindī (873年没) の Mulk al-'Arab wa-kammīyat-h, Abū Ma'shar (886年没) の Aḥkām taḥāwīl sinī al-mawālīd と⁽²⁰⁾いった占星術書や、al-Maydānī (1124年没) の言辞学書 as-Sāmī fi 'l-asāmī にも記され、少なくとも al-Maqrīzī の前掲書までは未だ用いられていた。付言すれば、古代ペルシアに言及した、at-Tabarī (923年没) の Ta'rikh ar-rusul wa'l-mulūk, Ḥamza al-Iṣfahānī (971年没) の Ta'rikh sinī mulūk al-arḍ wa'l-anbiyā', ath-Tha'ālibī (1038年没) の Ghurar akhbār mulūk al-Furs wa-siyar-hum, Ibn al-Athīr (1233年没) の al-Kāmil fi't-ta'rikh, Abū'l-Fidā' の al-Mukhtaṣar fī akhbār al-bashar などの歴史書にも現われる。⁽²¹⁾

そして「地方・地域」iqlīm は、⁽²²⁾Abū'l-Fidā' (地理書) などでは“普通の”iqlīm と呼ばれるもので、Yāqūt の言の如く、学術語としてばかりでなく、日常語としても使われるようになった。まず Ibn Khurdādhbih の前掲書、al-Ya'qūbī の al-Buldān, Qudāma の前掲書⁽²³⁾といった“諸道と諸国の学”(イスラーム記述地理学の主流)の先駆者達の作品では、小地域・郷を指すものとして使われた。次いでこの記述地理学を発展させた Balkhī 学派の作品、即ち al-Balkhī (934年没) の Šuwar al-aqālīm, al-Iṣṭakhri (951年以後没) の al-Masālik wa'l-mamālik, Ibn Ḥawqal (988年以後没) の Šurat al-arḍ, al-Muqaddasī の前掲書⁽²⁴⁾では、イスラーム帝国を構成する大地方・州の意に用いられるようになった。ここで al-Muqaddasī は海と沙漠を iqlīm から排除する。また、al-Iṣṭakhri と Ibn Ḥawqal は州内の地方、後者は加えて小地域の意にも使用する

(25)

る。以後、この *iqḷīm* は全居住世界の大地方から小地域に至る諸規模の地理的行政的統一体を示すようになり、Ibn al-Mujāwir (1291年没) の *Ta'rikh al-mustanṣir*, Abu'l-Fidā' の前掲地理書、ad-Dimashqī と al-'Umarī の前掲書、Ibn Duqmāq (1407年没) の *al-Intiṣār li-wāsiṭat 'iqd al-amṣār*, al-Qalqashandī の前掲書、Ibn al-Wardī (1457年頃没) の *Kharīdat al-'ajā'ib wa-farīdat al-gharā'ib*, Khalīl az-Zāhirī (1468年没) の *Zubdat kashf al-mamālik wa-bayān at-ṭuruq wa'l-masālik*, Ibn al-Jī'ān (1497年没) の *at-Tuḥfa as-saniya bi-asmā' al-bilād al-Miṣriya*, 'Abd Allāh ad-Dā'ir の前掲書などに、頻繁に用いられている。(26) 中でも、Khalīl az-Zāhirī は Miṣr エジプトでは州内の地方、ash-Sha'm シリアでは小地域の意にはっきり使い分ける（前者は Ibn Duqmāq と Ibn al-Jī'ān、後者は Ibn Khurdādhbih や ad-Dimashqī にも見られる用法である）。

al-Andalus で用いられるという「大集落」の意は、実際には上記の小地域・郷の意と殆ど同じで、既に al-Muqaddasī も当地では *iqḷīm* を *rustāq* (郷) の意に使うと述べている。(27) al-'Udhri (1085年没) の *Tarṣī' al-akhbār ...*, al-Bakrī (1094年以後没) の *al-Masālik wa'l-mamālik*, ad-Dimashqī の前掲書、al-Ḥimyarī (1494年没) の *ar-Rawḍ al-mi'tār fī khabar al-aqtār* などに、これに当たるものが見られる。(28) また、al-Idrīsī・Ibn al-Wardī・az-Zayyānī の前掲書では、複数の町を含む、al-Andalus 内の地方の意として用いられている。(29)

同じ著者、そして同じ著書でも *iqḷīm* という語を二つ以上の意味に使うことが多い。例えば、Ibn al-Faqīh と ad-Dimashqī は地理書、al-Qalqashandī は百科全書、al-Maqrīzī は地歴書で、「気候帯」「*kishwar*」「地方」の意に、al-Ya'qūbī は歴史書で「気候帯」「*kishwar*」、地理書で主に「地方」の意に、Abu 'l-Fidā' は地理書で「気候帯」「地方」、歴史書で「*kishwar*」の意に使っている。(30) また、Ibn Khurdādhbih・al-Iṣṭakhri・Ishāq b. al-Ḥusayn・Ibn Ḥawqal・al-Muqaddasī・al-Bakrī・al-Idrīsī・Ibn Duqmāq・Ibn al-Wardī・al-Ḥimyarī・Ibn Iyās・'Abd Allāh ad-Dā'ir・az-Zayyānī 他、地理書、Qudāma・an-Nuwayrī の百科全書、al-'Umarī の地歴書、Ibn Khaldūn・Ibn Taghri Birdī (1469年没) の歴史書（後者は *an-Nujūm az-zāhira fī mulūk Miṣr wa'l-Qāhira*）などでは、「気候帯」と「地方」の意に、(31) al-Hamdānī・Suhrāb・az-Zuhri の地理書、al-Mas'ūdī の両地歴書、Muṭahhar al-Maqdisī の百科全書、Ibn al-Jawzī・Ibn ad-Dawādārī (1331年以後没)・Muḥammad an-Nuwayrī の歴史書（2番目は *Kanz ad-durar wa-jāmi' al-ghurar*）などでは、「気候帯」と「*kishwar*」の意に使われ

III

Yāqūt は更に続けて、7「kishwar」及び7「気候帯」記述の具体例を示す。然るに「地方」と「大集落」とは数も多大で、特定の記述形式がないこともあり、前者に関しては aş-Šīn シナ, Khurāsān, al-‘Irāq, ash-Shām, Miṣr, Ifrīqiya (現在のチュニジア) といったものが iqlīm であると、後者に関しては al-Andalus 人が「私はこれこれの iqlīm から来た」と言えば、それは集落か rustāq のことであると記すに留まる。

本稿では他者の大地方の例を少し検討する。al-Balkhī, al-Iṣṭakhri, Ibn Ḥawqal はイスラーム帝国が al-‘Arab の地 (アラビア半島), Fāris の海 (インド洋北西部), al-Maghrib (北アフリカ) [al-Andalus と Ṣiqillīya シチリアを包含], Miṣr, ash-Shām, ar-Rūm の海 (地中海), al-Jazīra (上メソポタミア), al-‘Irāq, Khūzistān, Fāris, Kirmān, as-Sind, Armīniya・ar-Rān アルラーン・Ādharbayjān, al-Jibāl (メデア), ad-Daylam [Ṭabaristān を包含], al-Khazar の海 (カスピ海), Khurāsān と Fāris の沙漠 (イラン大沙漠), Sijistān, Khurāsān, Mā warā’ an-Nahr (トランスオクシアナ) [Khuwārazm ホラズムを包含] の計20の iqlīm, al-Muqaddasī は al-‘Arab の [半] 島, al-‘Irāq, Aqūr (=al-Jazīra), ash-Shām, Miṣr, al-Maghrib の6アラブと, al-Mashriq (=Mā warā’ an-Nahr と Khurāsān と Sijistān), ad-Daylam, ar-Rihāb (=Armīniya・ar-Rān・Ādharbayjān), al-Jibāl, Khūzistān, Fāris, Kirmān, as-Sind の8非アラブの計14の iqlīm から成るとする。また, Abu ‘l-Fidā’ は居住地全体を al-‘Arab の島, Miṣr, al-Maghrib, al-Andalus の島, ar-Rūm の海と西の周海 (大西洋) 上の島々, ash-Shām, al-Jazīra, al-‘Irāq, Khūzistān, Fāris, Kirmān, Sijistān, as-Sind, al-Hind インド, aş-Šīn, 東の海 (インド洋) の島々, ar-Rūm の地 (アナトリア), Armīniya・Arrān・Ādharbayjān, al-Jabal (=al-Jibāl), ad-Daylam と Kīlān (al-Jīl) ギーラーン, Ṭabaristān と Māzandarān と Qūmis, Khurāsān, Zābulistān と al-Ghūr, Ṭukhāristān と Badhakhsān, Khuwārazm, Mā warā’ an-Nahr, as-Sūdān の地 (サハラ以南), al-Faranj フランクや al-Atrāk トルコ他の計28の “普通の” iqlīm に分ける。⁽³³⁾

[以下、紙幅の都合上 Yāqūt の例の直接引用は省く] al-Birūnī の書 (Taḥdīd al-amākin) に依ると言う Yāqūt の 7「kishwar」記述は、各 iqlīm 毎に、それ

を所有する国 [a], その版図 (諸境と包含地) [b], 影響を及ぼす12宮と7星 [c] から成っている。

[a] [b] [c] を記すものとしては他に al-Mas‘ūdī (両地歴書) もあるが, al-Kindī, Abū Ma‘shar, al-Maydānī, al-Maqrīzī などのように [a] と [c] を対置するもの, al-Ya‘qūbī (歴史書), al-Hamdānī, az-Zuhri, ad-Dimashqī などのように [a] に [b] を補足するもの, Ibn al-Faqīh, Abū Ḥamid al-Gḥarnāṭī, Muḥammad an-Nuwayrī などのように純然たる [a] だけを示すものもある。

[a] に関して Yāqūt が記す例は, al-Ya‘qūbī, al-Hamdānī, Suhrāb, al-Mas‘ūdī (Tanbīh), al-Khaṭīb, Ibn al-Jawzī などにも見られ, 第1 iqlīm: al-Hind, 第2 iqlīm: al-Ḥijāz, 第3 iqlīm: Miṣr, 第4 iqlīm: Bābil バビロニア [又は al-‘Irāq], 第5 iqlīm: ar-Rūm (東ローマ), 第6 iqlīm: Yājūj ゴグ [又は at-Turk], 第7 iqlīm: aṣ-Ṣīn となる。その他, al-Kindī, Abū Ma‘shar, al-Maqrīzī などでは, 第1: al-Hind, 第2: Bābil [又は al-‘Irāq], 第3: at-Turk, 第4: ar-Rūm, 第5: al-‘Arab, 第6: Miṣr, 第7: aṣ-Ṣīn, Ibn al-Faqīh, Muḥammad an-Nuwayrī などでは, 第1: al-‘Arab, 第2: ar-Rūm, 第3: al-Ḥabasha アビシニア, 第4: al-Hind, 第5: at-Turk, 第6: aṣ-Ṣīn, 第7: Yājūj・Mājūj マゴグ, Abū Ḥamid al-Gḥarnāṭī, ad-Dimashqī などでは, 第1 [中央]: Īrānshahr, 第2 [中東]: aṣ-Ṣīn, 第3 [北西]: ar-Rūm, 第4 [中西]: Ifrīqiya [又は al-Maghrib], 第5 [南西]: al-‘Arab, 第6 [南東]: al-Hind, 第7 [北東]: at-Turk となっている。⁽³⁴⁾ [[b] は省略。[c] は後述]

この「kishwar」iqlīm においては第4又は第1 iqlīm が居住世界の中央に位置し, 伝統的な Īrānshahr・Bābil か後嗣で政治・文化の中心地 al-‘Irāq がこの部分を占めるのが通例である。そして al-Mas‘ūdī (Tanbīh) は「第4 iqlīm は最も中庸で最も優れ, その中央たる al-‘Irāq は最も高貴で最上の地……」と述べ (「気候帯」との混同もある), 第4 iqlīm の優秀性の説明に1章を割く。⁽³⁵⁾ 尤も, Ibn al-Faqīh や az-Zuhri のように, 宗教的中心地アラビアが第1 iqlīm で居住世界の中央を占める例もない訳ではない。

7「気候帯」に関しては, Yāqūt はまず al-Birūnī にやはり依り, 年間最長昼間時間の差に基づく「気候帯」分割 (通例半時間毎) を示す。それは al-Farghānī を始め, al-Battānī, al-Hamdānī, Muṭahhar al-Maqdisī, Ikhwān aṣ-Ṣafā’, al-Muqaddasī, aṭ-Ṭūsī, al-Qazwīnī, ash-Shīrāzī, ad-Dimashqī, Abu ‘l-Fidā’ (地理書), an-Nuwayrī, al-Jaghminī, al-Bākuwī, al-Qalqashandī, al-Maqrīzī,

(Ulūgh Bik) などと同系の分け方で、13時間を第1気候帯の中間とするものである。al-Farghānī に依ると、第1帯 始まり 北緯12度30〔45〕分・最長昼間12¾時間、中間 16度40分・13時間、終わり 20度30分・13¼時間

第2帯 中間 24度6分・13½時間、終わり 27度30分・13¾時間

第3帯 中間 30度42分・14時間、終わり 33度40分・14¼時間

第4帯 中間 36度24分・14½時間、終わり 39度0分 14¾時間

第5帯 中間 41度20分・15時間、終わり 43度30分・15¼時間

第6帯 中間 45度24分・15½時間、終わり 47度15分・15¾時間

第7帯 中間 48度55分・16時間、終わり 50度30分・16¼時間 となり、al-Birūnī (Qānūn) では「最長昼間時間は同一ゆえ省略」 第1帯 始まり 12度39分5秒、中間16度38分34秒

第2帯 始まり 20度27分29秒、中間 24度4分30秒

第3帯 始まり 27度27分40秒、中間 30度39分27秒

第4帯 始まり 33度36分56秒、中間 36度21分29秒

第5帯 始まり 38度53分36秒、中間 41度13分52秒

第6帯 始まり 43度23分5秒、中間 45度22分8秒

第7帯 始まり 47度11分26秒、中間 48度52分21秒 終わり 50度24分34秒⁽³⁶⁾ となる。また、al-Muqaddasī では、緯度測定に用いる昼夜平分日正午の日晷の長さをそのまま使用し「最長昼間時間は同様に省略」、第1帯 1¾ qadam

(足尺) ～、第2帯 2¾ qadam～、第3帯 3¾ qadam～ 4⅞ qadam、第4帯 4¾ qadam～、第5帯 5⅞ qadam～、第6帯 6¾ qadam～、第7帯 7¾ qadam～⁽³⁷⁾ という値をとる。

これらに対して、al-Khuwārazmī・Suhrāb の他、Ishāq b. al-Ḥusayn, az-Zarqālī, Ibn Saʿīd といった主に西イスラーム圏 (al-Maghrib と al-Andalus) に見られる7「気候帯」の分け方は、最長昼間13時間が第1帯の終わり〔或いは始まり〕に来るもので、al-Khuwārazmī では「最長昼間時間が無表示なので補記」、第1帯 赤道〔最長昼間12時間〕～北緯16度27分〔13時間〕

第2帯 ～24度0分〔13½時間〕

第3帯 ～30度0分〔14時間〕

第4帯 ～36度0分〔14½時間〕

第5帯 ～41度0分〔15時間〕

第6帯 ～45度0分〔15½時間〕

第7帯 ～48度0分〔16時間〕⁽⁸⁸⁾ となる。

そして Yāqūt は7「気候帯」の記述に入り、各帯が含む土地〔a〕及び主要な都市など〔b〕（共に東から列挙）を始め、各帯の始まり・終わりの中日正午の影〔c〕（始まり・終わりの緯度〔c′〕に相当）、中間・南端・北端地点〔d〕、始まり・中間・終わりの最長昼間時間〔e〕、東西の長さ・南北の幅と総面積〔f〕、7星と12宮〔g〕を記す。

こうした記述形式は、al-Farghānī —〔a〕〔c′〕〔e〕〔f〕（幅のみ）、al-Hamdānī —〔a〕〔c′〕〔d〕（中間地点のみ）〔e〕、Ikhwān aṣ-Ṣafāʾ —〔a〕〔b〕（経緯度付記）〔c′〕〔e〕〔f〕（長さ・幅）〔g〕（7星のみ）、al-Muqaddasī —〔b〕（順序不同）〔c〕〔d〕（共に Yāqūt が利用）〔f〕（幅のみ）、al-Qazwīnī —〔a〕〔c〕〔e〕〔f〕（凡て Yāqūt を踏襲）、〔b〕はアルファベット順詳説）、al-Bākuwī —〔a〕〔c〕〔e〕〔f〕（長さ・幅、〔b〕はアルファベット順詳説で、全項目 al-Qazwīnī を踏襲）、al-Maqrīzī —〔a〕〔c′〕〔e〕〔f〕（幅のみ）〔g〕などに見られる。しかし、Muṭahhar al-Maqdisī, al-Bīrūnī (Tafhīm), aṣh-Shīrāzī, ad-Dimashqī, an-Nuwayrī などのように〔a・(b)〕と〔(c′)・(e)〕或いは Ibn al-Faqīh, Ibn Rustah, al-Marwazī, Muḥammad an-Nuwayrī, az-Zayyānī などのように〔a・(b)〕だけを記す場合の方が多い。

〔c′〕〔c〕〔e〕は既に紹介したので、以下、〔a〕〔b〕を専ら検討する。Yāqūt の第1～第3帯に関する〔a〕は、al-Farghānī を始め、Ibn Rustah, al-Hamdānī, Muṭahhar al-Maqdisī, al-Marwazī, Ibn al-Jawzī, Muḥammad an-Nuwayrī, al-Maqrīzī などと同系であり、この系統の記述が〔a〕の第1の代表例である。⁽³⁹⁾ al-Farghānī の記述を再生した Ibn Rustah に依れば、

第1帯 aṣ-Ṣīn 最遠部, aṣ-Ṣīn, as-Sīnd 南部海岸, 「海」(インド洋) の al-Kūl 島, 「海」, al-ʿArab 〔半〕島と al-Yaman イェーメン: Zafār や ʿUmān や Ḥaḍramawt や ʿAdan アデンや Ṣanʿāʾ サヌアや Tabāla 後方や Jurash や Mahra や Sabaʾ, Qulzum 海(紅海), al-Ḥabasha Miṣr の an-Nīl ナイル: al-Ḥabasha 王の町 Jarmī や an-Nūba ヌビアの町 Dunqula ドンゴラ, al-Maghrib の al-Barbar ベルベル南部, 西海(大西洋)

第2帯 aṣ-Ṣīn, al-Hind, as-Sīnd: al-Manṣūra や an-Nīrūn や ad-Daybul, 緑海(アラビア海西部)と al-Baṣra 海(ペルシア湾)との合流点, al-ʿArab 島の Najd ネジドと Tihāma: al-Yamāma や al-Baḥrayn や Hajar や Yathrib メディナや al-Jār や Makka メッカや aṭ-Ṭāʾif や Judda ジェッダ, Qulzum 海,

Miṣr の Ṣa'id (上エジプト) an-Nil: Qūs や Ikhmīm や Isnā や Anṣinā や Uswān アスワーン, al-Maghrib の Ifrīqiya 中部, al-Barbar, 西海

第3帯 aṣ-Ṣin 北部, al-Hind: al-Qandahār, as-Sind 北部, Kābul, Kirmān, Sijistān, Jiruft, as-Sirajān, al-Baṣra 海沿岸: Iṣṭakhr (ペルセポリス)や Jūr や Fasā や Sābūr シャープールや Shīrāz や Sīrāf や Jannābā や Sinīz や Mahrūbān, al-Ahwāz, al-'Irāq: al-Baṣra や Wāsiṭ や Baghdād や al-Kūfa や al-Anbār や Hit, ash-Sha'm: al-Hiyār や Salamiya や Hīmṣ ホムスや Dimashq ダマスクスや Šūr ティールや 'Akkā アッコーや aṭ-Ṭabariya ティベリアスや Qaysāriya や Arsūf や Bayt al-maqdis イエルサレムや Ramla や 'Asqalān や Ghazza や Madyan や Qulzum, Miṣr 低部: al-Faramā や Tinnīs や Dimyāṭ ダミエッタ や Fuṣṭāṭ (旧カイロ) や al-Fayyūm や al-Iskandariya アレクサンドリア, Barqa (キレナイカ), Ifrīqiya: al-Qayrawān, 西海

第4帯 at-Tubbat ティベット, Khurāsān: Farghāna フェルガナや Khuja-nda ホジェントや Ustrūshana や Samarqand や Bukhārā や Balkh や Marw ar-Rūdh マッルードや Marw メルヴや Sarakhs や Tūs や Naysābūr ニーシャープール, Jurjān ゴルガン, Qūmis, Ṭabaristān, Dunbāwand ダマーヴァンド, Qazwīn, ad-Daylam, ar-Rayy レイ, Iṣbahān, Qumm, Hamadhān, Nihāwand, ad-Dīnawar, Ḥulwān, Shahrāzūr, Surra man ra'ā サーマッラー, al-Mawṣil モースル, Balad, Naṣībīn, Āmid, Ra's al-'Ayn, Qālīqalā (エルズルム), Shimshāt, Harrān, ar-Raqqa, Qarqisiyā, ash-Sha'm 北部: Bālis や Manbij メンビジュや Sumaysāt サムサートや Malaṭiya や Zibāṭra や Ḥalab アレッポや Qinnasrīn や Anṭākiya アンティオキアや Ṭarābulus トリポリや al-Maṣṣiṣa や al-Kanīsa as-Sawdā' や Adhana や Ṭarsūs や 'Ammūriya アモリウムや Lādhīqiya ラタキア, ash-Sha'm 海(地中海)の Qubrus キプロス島と Rūdis ロードス島, al-Maghrib の Ṭanja タンジール, 西海

第5帯 Yājūj, Khurāsān 北部: 商人達の町 aṭ-Ṭarāz タラスや Banākath や Isbijāb や ash-Shāsh (タシケント) や Ṭurāraband, Khuwārazm, Ādharbayjān, Armīniya: Bardha'a や Nashawā ナフチヴァーンや Sisajān や Arzan や Khilāt, ar-Rūm の Kharshana ハルシャノンと Qurra カリア, 大 ar-Rūmiya ローマ, ash-Sha'm 海北岸, al-Andalus, 西海

第6帯 Mājūj, al-Khazar, Ṭabaristān 海(カスピ海), ar-Rūm, Jurzān グルジア, Amāsiyā, Hiraqla ヘラクレア, Khalqīdhūn, al-Qusṭanṭīniya コンスタン

ティノーブル, Burjān ブルガリア, 西海

第7帯 Yājūj 北部, at-Turk, Ṭabaristān 海北岸, ar-Rūm 海 (アゾフ海・黒海), Burjān, aṣ-Ṣaqāliba スラブ, 西海

第7帯の後 Yājūj, at-Tughuzghuz, at-Turk, al-Lān アラーン, al-Abar, Burjān, aṣ-Ṣaqāliba, 西海 となる。

また, Yāqūt の第4～第7帯に於ける [a] は, Birūnī (Tafhīm) を始め, (ash-Shirāzī), an-Nuwayrī などに見られる記述と同系であるが, これらは al-Farghānī 系統より内容の新しい第2の代表例と言い得る。⁽⁴⁰⁾ al-Birūnī に依れば,

第1帯 aṣ-Ṣīn 東部, aṣ-Ṣīn の諸門の町々: Jānhū 泉州? や Khānfū 広州, Sarandīb セイロン島, al-Yaman の Ṣan‘ā’ の南: Zafār や Ḥaḍramawt や ‘Adan, an-Nūba の町 Dunqula, 西 as-Sūdān の Ghāna, 周海。

.....

第4帯 aṣ-Ṣīn, at-Tubbat, Qitāy (北シナ), al-Khutan ホータン, 両間の町々, Kashmīr の山々, Balūr ポロール, Wakhkhān, Badakhshān, Kābul, al-Ghūr, Hirāt, Balkh, Ṭukhāristān, Marw, Qūhistān, Naysābūr, Qūmis, Jurjān, Ṭabaristān, ar-Rayy, Qumm, Hamadān, al-Mawṣil, Ādharbayjān, Manbij, Ṭarsūs, Harrān, ath-Thughūr (ar-Rūm との境界地帯), Antākiya, Qubrus 島, Rūdis 島, Ṣiqillīya 島, al-Andalus と al-Maghrib 間の海峡, 周海。

.....となる。

その他, 注目すべきものとして, Qudāma・Maḥbūb al-Manbijī・al-Hamdānī に見られる所謂 Ptolemaeus 系統の「気候帯」や, Ibn al-Faqīh による kishwar の影響を感じさせる「気候帯」の記述がある。また, Ikhwān aṣ-Ṣafā’⁽⁴¹⁾ のイスラームの「気候帯」として完成した特異な記述も興味深い。

Yāqūt は [b] を別記した (特に第1～第4帯) が, この形式は Muṭahhar al-Maqdisī にも見られる (Yāqūt の第1～第3帯は同系) 他, al-Muqaddasī では [a] の代わりに [d] (Yāqūt の源泉)⁽⁴²⁾ が置かれ, [b] (但し, 順序不同) が「気候帯」記述のいわば主体となっている。即ち, 第1帯: 中間は Ṣan‘ā’・‘Adan・al-Aḥqāf の付近, 北端は Makka の近くの Tihāma, 町々には Ṣan‘ā’, ‘Adan, Ḥaḍramawt, Najrān, Jurash, Jayshān, Ṣa‘da, Tabāla, ‘Umān, Baḥrayn, al-Maghrib に近い as-Sūdān, 海岸に隣接する al-Hind と aṣ-Ṣīn の一部;第4帯: 中間は Aqūr・Manbij・‘Arqa・Salamīya・(ar-Rayy 側の) Qūmis の付近, 南端は Baghdād やその東西の付近, 北端は Qālīqalā・(Ardabil に至る)

Tabaristān の海岸・Jurjān の付近、町々には Naṣībīn, Dārā, ar-Raqqa, Qinnasrīn, Ḥalab, Ḥarrān, Sumaysāt, ath-Thughūr, al-Mawṣil, Sāmarrā, Ḥulwān, Shahrazūr, Māsabadhān, ad-Dīnawar, Nihāwand, Hamadhān, Iṣbahān, al-Marāgha, Zanjān, Qazwīn, Ṭūs, Balkh, 他；……………である。

以上の「気候帯」記述形式に対して、zīj (天文表) に主に用いられる別の記述形式もある。それは前者の各帯が含む土地及び主要都市などの列挙に代わり、それらの経緯度を一覧表に示すもの(多くは西から始まる経度順)で al-Khuwārazmī, al-Battānī, Suhrāb, Ibn Yūnus, al-Bīrūnī (但し Qānūn), az-Zarqālī, Abu' l-Ḥasan al-Marrākushī, aṭ-Ṭūsī, Ulūgh Bik などに⁽⁴³⁾見られる。

そして al-Idrīsī, Ibn Sa'īd, Ibn Khaldūn になると、各帯が含む土地及び主要都市などの列挙が発展して、「気候帯」別の世界地誌(各帯を西から10区に分けて、各区ごとにまとめる)が生まれる。また、al-Qazwīnī, al-Bākuwī では、「気候帯」別の地名辞典も現れる (Abu 'l-Fidā' の大地方別の地名辞典と好対照を見せる⁽⁴⁴⁾)。

この「気候帯」iqlim においても、前述の「kishwar」との類推も絡んで、第4 iqlim が最も優れていると考える傾向が強い。これは気候的に最も温和な地帯を占めると見る環境論に拠る。Ikhwān aṣ-Ṣafā', Ibn Sa'īd (Ibn Fāṭima に帰する), Ibn Khaldūn などは、7 気候帯の中間たる第4帯が最も中庸で、第3・第5帯がこれに準ずると述べる⁽⁴⁵⁾。そして Ikhwān aṣ-Ṣafā' では第4帯に al-'Irāq 中部が、Ibn Sa'īd ではその第5区(真中)に Baghdād が来ている。また、Ibn al-Faqīh が「kishwar」の影響下に「第4気候帯は Bābil で、7気候帯の中間にあり、気質において最も優れている所である」と述べる他、al-Ya'qūbī (地理書) と Iṣhāq b. al-Ḥusayn は、Baghdād を賛美し、そこは「気候が」最良の第4帯「の中央」にあるとする⁽⁴⁶⁾。更には、'Umar al-Kindī (968年以後没) は Faḍā'il Miṣr で、Miṣr はこの世の中央で、第3・第4帯にあり、他の気候帯の暑さ・寒さを免れると、Aḥmad ar-Rāzī (955年没) は al-Andalus の地誌(書名不明)で、そこは第4帯の西端を形成すると、Ibn Ḥazm (1064年没) は Faḍl al-Andalus^ウで、Qurṭuba は Surra man ra'ā と同じ気候帯(第4帯)にあると、それぞれ郷土を最良と考える第4帯に結び付けている⁽⁴⁷⁾。

その他、7星・12宮が「kishwar」と「気候帯」の各 iqlim に影響を及ぼすという占星術的環境論も強かった。Abū Ma'shar の占星術書 al-Madkhal ilā 'ilm aḥkām an-nujūm (「kishwar」?) に、第1 iqlim: ペルシア人説・ギリシア

人説が共に土星，第2：前者（ペ）は木星，後（ギ）は太陽，第3：ペ 火星，ギ 水星，第4：ペ 太陽，ギ 木星，第5：ペ・ギ 金星，第6：ペ 水星，ギ 太陰，第7：ペ 太陰，ギ 火星，という記述があるが，⁽⁴⁸⁾ al-Mas‘ūdī (Tanbīh)・al-Maydānī・al-Maqrīzī の「kishwar」，Ikhwān aş-Ṣafā’ の「気候帯」などにペルシア人説のもの，Yāqūt の「気候帯」には両説の7星が記されている。⁽⁴⁹⁾ また，12宮に関しては，al-Mas‘ūdī (Tanbīh) の「kishwar」，Yāqūt の「気候帯」などに，第1：磨羯宮と宝瓶宮，第2：人馬宮と双魚宮，第3：白羊宮と天蝎宮，第4：獅子宮，第5：金牛宮と天秤宮，第6：双子宮と処女宮，第7：巨蟹宮，と記されている。⁽⁵⁰⁾

IV

iqlīm は居住世界の7「気候帯」を表わすために作られた語であるが，世界7分割という類似概念を持つ「kishwar」の意にも適用され，更には kishwar の行政区分的側面を発展させた「地方」の意味をも生んだ。換言すれば，先進外来諸文化の摂取（ギリシアの klima），それらの融合（前者とペルシアの kishwar），独自のイスラーム文化の形成（地方）という段階を示している。

そして，「気候帯」は概して“経度と緯度の学”，「kishwar」は主に“国々の奇事の学”，「地方」は専ら“諸道と諸国の学”に用いられ，「気候帯」と「地方」が中世を通じて競い合った。前者が殆ど学術界でのみ使われていたのに対して，後者は一般社会にまで広まった結果，現代では iqlīm と言えば殆どの場合「地方」の意を示すことになった。⁽⁵¹⁾

尚，本稿は Yāqūt の叙述に従って iqlīm を整理したので，7「気候帯」iqlīm が中心となってしまったが，これはギリシア（就中 Ptolemaeus）に源を持つ「al-Jughrāfiyā」（学究的地理学と言えようか）に顕著に見られる傾向であり，中世のイスラーム諸学術書を整理した Ḥajjī Khalifa（1658年没）の Kashf az-ẓunūn ‘an asāmī al-kutub wa’l-funūn にも，「Jughrāfiyā の学とは，地球の¼たる居住地にある7気候帯の状態や，それらの中に含まれる国々の緯度と経度，町・山・野・海・川などの数を知る学問である」と記されている。⁽⁵²⁾

注

- (1) 使用テキストは F. Wüstenfeld 編の第1巻 (Leipzig, 1866) の25-35頁。
- (2) Ptolemaeus 亜流の Klima に関しては E. Honigmann: Die sieben Klimata und die ΠΟΛΕΙΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΙ, Heidelberg, 1929, pp. 102-122; J. K. Wright: The

- Geographical Lore of the Time of the Crusades, New York, 1925, pp. 454-455 参照。コーランの7天7地説は17章46節, 65章12章。7をペルシアの7 *kishwar* 説やインドの7 *dwīpa* 説の影響と見るものもある (J. H. Kramers: *Analecta Orientalia*, vol. I, Leiden, 1954, p. 148; M. Reinaud: *Géographie d'Aboulfeda*, vol. I, Paris, 1848, Introduction p. CCXXV) が, バビロニア天文学の7星 (太陽・太陰・5大遊星) が起源ではなからうか。
- (3) 例えば, al-Khuwārazmī の *Ṣūrat al-arḍ* や, Ibn Sa'īd の al-Jughrāfiyā fi 'l-aqālim as-sab'a では, 居住地が「赤道以南」と「第7 iqlīm の後」を加えて9分割され (注7と10のソを見よ), Ibn Rustah の al-A'lāq an-nafīsa や, al-Hamdānī の *Ṣifāt jazirat al-'Arab* 等では, 「第7 iqlīm の後」だけを加えて8分割されている (注10のウとカを見よ)。
- (4) ア vol. III, Hyderabad Deccan, A. H. 1345, p. 377. イ ('*Unwān*) ed. with French tr. A. Vasiliev, *Patrologia Orientalis* V, Paris, 1910, p. 606.
- (5) ア ed. 'Abd as-Salām Hārūn, vol. IX, Cairo, 1964, p. 181.
- (6) ア (*Taqwīm*) ed. M. Reinaud & M. G. de Slane, Paris, 1840, pp. 72, 86, 他。イ (*Ṣubḥ*) vol. III, Cairo, 1963, pp. 226, 230。一般に“七つの” iqlīm と呼ばれる。
- (7) ed. H. von Mżik, Leipzig, 1926, pp. 3-37 (後述の i・iii)。
- (8) ('*Ajā'ib*) ed. H. von Mżik, Leipzig, 1930, pp. 7-9 (i), 12-45 (iii)
- (9) ア ed. with Latin tr. Jacob Golius, Amsterdam, 1669, ch. 8, 9 (i・ii 他) [E. Honigmann 前掲書, pp. 136-137, 163]。イ ed. C. Nallino, *Opus astronomicum* III, Rome, 1899, pp. 37, 40, 243 他 [234-242 (iii)]; *Opus astronomicum* II, pp. 65-66 と 95-101 (i)。ウ [Ibn Khaldūn: al-Muqaddima, ed. 'Alī 'Abd al-Wahīd Wāfi, vol. I, Cairo, 1965, p. 443]。エ・ク・ケ・シ [J. Lelewel: *Géographie du Moyen Age*, vol. I, Bruxelles, 1852, Appendices II (iii・一部 i)]。オ ed. with English tr. R. Wright, London, 1934, pp. 138 (i), 143-145 (ii)。カ vol. II, Hyderabad Deccan, 1954, pp. 542-543 (i), 547-579 (iii)。キ [J. K. Wright: 前掲書, pp. 454-455 (i)]; [J. Lelewel: 前掲書, 同所 (iii)]。コ [E. Honigmann: 前掲書, pp. 163 (i), 167 (ii)]。サ [E. Honigmann: 前掲書, p. 163 (i)]
- (10) ア (*Ta'rikh*) vol. I, Beirut, 1960, pp. 85-86 (i 他), 134, 142 (i), 等。イ (*Buldān*) mukhtaṣar, ed. M. J. de Goeje, Leiden, 1885, pp. 5-6 (ii)。ウ ed. M. J. de Goeje, Leiden, 1892, pp. 96-98 (ii)。エ (*Kharāj*) partial ed. M. J. de Goeje, Leiden, 1889, p. 230 (ii)。オ '*Unwān*, pp. 607-616 (i ii) 等。カ (*Ṣifa*) ed. D. H. Müller, vol. I, Leiden, 1884, pp. 7-10 (i・ii 他), 26 (ii), 等。キ [Girgis Efendi Ṣafā: *Ta'rif ba'd makhtūṭāt maktabatī*, al-Machriq XVI, Beirut, 1913, pp. 439-442]。ク (*Ākām*) ed. with Italian tr. A. Codazzi, *Rendiconti della Reale Accademi dei Lincei* VI serie, V, Rome, 1929, pp. 382-420。ケ (*Bad'*) ed. C. Huart, vol. IV, Paris, 1907, pp. 49-54 (i・ii)。コ vol. I, Beirut, 1957, pp. 169-179 (i・ii 他), 等。サ (*Aḥsan*) ed. M. J. de Goeje, Leiden, 1906, pp. 59-61 (i・ii 他)。シ partial ed. with English tr. V. Minorsky, London, 1942, pp. *1-*2 (ii)。ス (*Nuzha*) ed. A. Bombaci, 7 vols., Naples, 1970-。セ (*Mir'āt*) [Ibn ad-Dawādārī: *ad-Durra al-'ulyā fi akhbār*

- bad' ad-dunyā, ed. B. Radtke, Cairo, 1982, pp. 98–101 (ii)]. ソ ed. Ismā'īl al-
 'Arabī, Beirut, 1970, pp. 79–208. タ Beirut, 1969, pp. 15–621 (i・ii 他)。チ (*Nukhba*)
 ed. A. F. Mehren, St. Petersburg, 1866, pp. 18–22 (i・ii). ツ *Taqwīm*, pp. 8–9 (i),
 16–18, 他。テ (*Nihāya*) vol. I, Cairo, 1923, pp. 209–213 (i・ii). ト (*Masālik al-*
abṣār) ed. Aḥmad Zaki Bāshā, vol. I, Cairo, 1924, p. 8. ナ *al-Ilmān bi'l-i'lām fī*
mā jarat bi-h al-aḥkām wa'l-umūr al-maqḍīya fī waq'at al-Iskandariya, ed. 'Aziz Sūryāl
 'Aṭīya, vol. IV, Hyderabad Deccan, 1970, pp. 10–13 (ii). ニ ed. Z. M. Buniyatov,
 Moscow, 1971, pp. 5–(i・ii 他)。ヌ *al-'Ibar wa-dīwān al-mubtada' wa'l-khabar fī*
ayyām al-'Arab wa'l-'Ajam wa'l-Barbar wa-man 'āṣara-hum min dhawī as-sultān
al-akbar, vol. I, Beirut, 1956, pp. 89–140. ネ *Ṣubḥ*, vol. II, 1963, pp. 342–343 (i),
 vol. III, pp. 230–231 (i), 等。ノ (*Mawā'iz*) vol. I, Būlāq, A. H. 1270, pp. 12–14
 (i・ii 他), 等。ハ (*Nashq*) [I. Y. Krachkovskiy: Arabskaya geograficheskaya literatura,
 Moscow, 1957, p. 486]; cf. partial ed. L. Langlès, Notices et extraits VIII, Paris,
 1807, p. 16. ヒ (*Asnā*) [F. Tauer: Geographisches aus den Stambuler Bibliotheken
 (Arabische Handschriften), Archiv Orientalny VI, no. 1, Prague, 1933–1934, pp.
 107–108].
- (11) (*Turjumāna*) ed. 'Abd al-Karīm al-Faylānī, Rabat, 1967, pp. 288–291 と 354–
 355 (ii).
- (12) ア (*Masālik*) ed. M. J. de Goeje, Leiden, 1889, p. 5. イ ed. Fārūq Sa'd,
 Beirut, 1973, p. 117. なお, かの Ibn Sinā (1038年没) の哲学エッセイ Ḥayy bn
 Yaḡẓān においては, aqālīm が宇宙の諸界の意で頻繁に用いられている (ed. A. F.
 Mehren, Leiden, 1889, pp. 3, 7, 9, 10, 13, 他)。
- (13) Vidēvdāt XIX・39 他, Bundahishn II.
- (14) ア (*Tanbīh*) ed. M. J. de Goeje, Leiden, 1894, p. 34. イ 'Unwān, p. 606.
- (15) ed. 'Abd al-Wahhāb 'Azzām (1221年写本に基づく), Cairo, 1941, p. 282; ed.
 L. Cheikho (1339年年写本に基づく), Beirut, 1905 [学校教科書版, 1922, p. 251].
- (16) ア [Ibn al-Faḡīh: *Buldān*, pp. 209–211; al-Muqaddasī: *Aḥsan*, pp. 257–258;
 Ibn Khaldūn: 'Ibar, vol. II, 1957, pp. 312, 313].
- (17) ア ed. Ṣāliḥ Aḥmad al-'Alī, Baghdād, 1970, p. 41. イ *Buldān*, p. 5.
 ウ (*Murūj*) revised ed. C. Pellat, vol. I, Beirut, 1966, p. 100. エ *Tanbīh*, pp. 32
 –37. オ ed. with Spanish tr. C. E. Dubler, Madrid, 1953, [Ḥusayn Mu'nis: *Tārikh*
al-jughrafiya wa'l-jughrafiyīn fī l-Andalus, Madrid, 1964, pp. 332–333]. カ *Nukhba*,
 pp. 24–25.
- (18) ア *Ṣifa*, p. 6. イ (*Jughrafiyā*) ed. Moḥammad Hādī-Sadok, Bulletin d'études
 orientales XXI, 1968, p. 297.
- (19) ア *Ta'rikh*, vol. I, pp. 84–85. イ vol. I, Cairo, 1931, pp. 22–23. ウ *Mir'ah*
 [Ibn ad-Dawādārī: *Durra*, pp. 97–102]. エ *Ilmān*, vol. IV, p. 9.
- (20) ア [O. Loth: Al Kindi als Astrolog, Morgenl. Forsch., Leipzig, 1875, p. 286].
 イ Latin trans., Augsburg, 1489, fol. B4 [E. Honigmann: 前掲書, p. 142]. ウ Cairo,
 1967, p. 367. エ *Mawā'iz*, vol. I, p. 12.

- (21) ア ed. M. J. de Goeje, vol. I, Leiden, 1879, pp. 147, 154, 170, 172, 179, 他。
 イ ed. J. M. P. Gottwaldt, Leipzig, 1844, pp. 26–27. ウ ed. H. Zotenberg, Paris, 1900, pp. 5, 6, 11, 42. エ vol. I, Beirut, 1965, pp. 15, 46, 48, 57, 58, 他。オ vol. I, Cairo, A. H. 1331, pp. 40, 44.
- (22) ア *Taqwīm*, pp. 72, 74–75, 86, 他。al-Qalqashandī: *Ṣubḥ*, vol. III, p. 226, vol. IV, 1963, pp. 352, 431, 453. Hājī Khalifa: *Kaṣḥf az-ẓunūn*, ed. G. Flügel, vol. I, 1835, p. 167.
- (23) ア *Masālik*, pp. 75–76, 77. イ ed. M. J. de Goeje, Leiden, 1892, pp. 233, 271, 272, 276, 324, 等。ウ *Kharāj*, p. 245.
- (24) ア [Hājī Khalifa: *Kaṣḥf*, vol. IV, 1845, p. 112; al-Muqaddasī: *Aḥsan*, p. 4].
 イ (*Masālik*) ed. Muh. J. ‘Abd al-‘Āl al-Ḥinī, Cairo, 1961, pp. 15, 19, 108, 145, 161, 他。ウ (*Ṣūra*) ed. J. H. Kramers, Leiden, 1938, pp. 5–6, 10, 17, 135, 209, 他。
 エ *Aḥsan*, pp. 9–10, 32–33, 62–63, 67–, 113–, 他。
- (25) ア pp. 33, 34, 35. イ pp. 38, 73, 74, 76, 81, 他。
- (26) ア ed. O. Löfgren, Leiden, 1951 & 1954, pp. 7, 13, 30, 39, 172, 他。イ *Taqwīm*, pp. 86–100, 110–120, 130–148, 156–162, 172–184, 他。ウ *Nukhba*, pp. 187, 198–201 (ash-Sha’m の小地域), 207, 208, 213, 他。エ *Masālik al-abṣār*, partial ed. O. Spies, Leipzig, 1943, pp. 5, 6; partial ed. Ayman Fu‘ād Sayyid, Cairo, 1974, p. 43; Ṣalāḥ ad-Dīn al-Munajjid: *Mamlakat Mālī ‘inda ‘l-jughrafiyīn al-muslimīn*, Beirut, 1963, p. 44. オ (*Intiṣār*) ed. C. Vollers, vol. V, Būlāq, 1893, pp. 14, 22, 25, 28, 47, 等 (凡て Miṣr の地方)。カ *Ṣubḥ*, vol. IV, pp. 314–398, 431–444, 453–467, 479–484; vol. V, pp. 63–78, 他。キ (*Kharīda*) Cairo, 1939, pp. 17, 31–36, 45–46, 48–52, 56–58, 他。ク ed. P. Ravaisse, Paris, 1894, pp. 32–36 (Miṣr の地方), 46–52 (ash-Sha’m の小地域)。ケ ed. B. Moritz, Būlāq, 1898, pp. 2–3, 5, 14, 62, 111, 他 (凡て Miṣr の地方)。コ *Asnā*, 注10のヒと同所。諸規模の具体例を一つ付加すると、かの大旅行家 Ibn Baṭṭūṭa (1377年没) は aṣ-Ṣīn シナ全体も, Dhībat al-Mahal マルディブ群島の各島 (環礁) も, それぞれ言わば一つの「国」と見做して iqlīm という語を用いる (*Tuḥfat an-nuẓẓār fī gharā’ib al-amṣār wa-‘ajā’ib al-asfār*, vol. II, Cairo, 1933, シナは p. 246, マルディブは pp. 195–196, 204, 212)。尤も, 前述の al-Muqaddasī のように iqlīm を州に限定し, 規模の小さいものには他の語 (州内の地方・県には kūra, それに準ずるものには nāhiya) を用いる者もいる。
- (27) *Aḥsan*, pp. 222–223, 235.
- (28) ア Tarṣī‘ al-akhbār wa-tanwī‘ al-āthār wa’l-bustān fī gharā’ib al-buldān wa’l-masālik ilā jamī‘ al-mamālik, ed. ‘Abd al-‘Azīz al-Ahwānī, Madrid, 1965, pp. 10–11, 20, 23–24, 90–93, 109, 他。イ (*Masālik*) partial ed. ‘Abd ar-Raḥmān ‘Alī al-Ḥajjī, Beirut, 1968, pp. 104, 115–116, 117, 120, 124, 等。ウ *Nukhba*, p. 245. エ (*Rawd*) ed. Iḥsān ‘Abbās, Beirut, 1975, pp. 66, 79, 97, 104.
- (29) ア *Nuzha*, vol. V, pp. 536–537. イ *Kharīda*, pp. 21, 22, 24, 25. ウ *Turjumāna*, p. 485.
- (30) ア「地方」は *Buldān*, pp. 60, 105, 168, 193, 等。イ kishwar は *Ṣubḥ*, vol. III,

- p. 413, vol. IV, pp. 329, 411, 413. ウ「地方」は *Mawā'iz*, vol. I, pp. 3, 4, 63, 69, 88, 他。その他は注10・17・19・20・21・23・26。
- (31) ア「気候帯」は *Masālik*, p. 15. イ「地方」は *Ākām*, pp. 395, 401. ウ「気候帯」は *Ṣūra*, pp. 2, 162, 527. エ「気候帯」は *Masālik*, pp. 87, 143. オ「気候帯」は *Intiṣār*, vol. IV, 1893, p. 3, vol. V, p. 82. カ「気候帯」は *Kharida*, p. 95. キ「気候帯」は *Rawḍ*, pp. 32, 50, 64, 335. 「地方」は pp. 18, 60, 90, 214, 335, 等も。ク「地方」は Nashq, ed. Langlès, pp. 6, 8. ケ「地方」は *Turjumāna*, p. 495 も。コ「地方」は *Nihāya*, vol. VIII, 1931, pp. 246, 259, 260. サ「地方」は *Ibar*, vol. II, 1957, pp. 87, 148, vol. IV, 1958, pp. 197, 198, 478-479. シ「気候帯」は vol. I, Cairo, 1929, p. 36, 「地方」は同 p. 47. その他は注10・11・12・23・24・25・26・28・29
- (32) ア kishwar は *‘Ajā’ib*, pp. 12, 16, 20, 23, 31, 38, 41. イ「気候帯」は *Jughrafiyā*, pp. 296-297. ウ「気候帯」は *Murāj*, vol. I, pp. 101, 102, vol. II, 1966, p. 359. *Tanbih*, pp. 43, 51, 52, 54, 57, 等。エ kishwar は *Bad’*, vol. III, 1903, pp. 140, 141, 143, 144. オ「気候帯」は vol. I (= *Durra*) pp. 98-101, kishwar も同 pp. 97-102. その他は注8・10・17・18・19.
- (33) *Taqwīm*, p. 77 (86) 以下。
- (34) また、こうした世界区分を al-Bīrūnī の *Tahdīd al-amākin* (ed. P. G. Bulgakov, Cairo, 1962, p. 136) や *Tafhīm* (p. 142) は Kishwar, Ḥamza al-Iṣfahānī の前掲書 (p. 10) と al-Maqrīzī の前掲書 (vol. I, p. 14) [共に他所では *iqlim* という語で表す—注21のイ及び20のエ] や an-Nuwayrī の *Nihāya* (vol. I, p. 199) 等は *mamlaka* (国) 他の語によって表す。
- (35) *Tanbih*, pp. 35-50 (37).
- (36) al-Farghānī は注9のアの (i). al-Bīrūnī は注9のカの (i). 他者は注9・10の各 (i). al-Ya’qūbī (歴史書) にも見られる。
- (37) qadam 表示は Yāqūt, al-Qazwīnī, al-Bākuwī にも見られる。
- (38) al-Khuwārazmī は注7の (i). az-Zarqālī だけは13時間が第1帯の始まり。
- (39) 注9・10の各 (ii). Ibn al-Khaṭīb (1374年没) の *al-Iḥāṭa fī akhbār Gharnāṭa* にも一部見られる。
- (40) 同様に注9・10の各 (ii).
- (41) al-Hamdānī は al-Farghānī 系統の例 (pp. 7-10) とは別例 (p. 26).
- (42) 共に注10の (ii).
- (43) 注7・8・9の各 (iii).
- (44) 何れの地名辞典も地理書として前述したもの。
- (45) *Ikhwān aṣ-Ṣafā’* は vol. I, p. 175, Ibn Sa’īd は p. 137, Ibn Khaldūn は vol. I, p. 141.
- (46) Ibn al-Faqīh は p. 6, al-Ya’qūbī (Buldān) p. 234, Ishāq b. al-Ḥusayn は p. 385.
- (47) ア ed. Ibrāhīm Aḥmad al-‘Adwī & ‘Alī Muḥammad ‘Umar, Cairo, 1971, p. 45. イ French tr. E. Lévi-Provençal, *al-Andalus* XVIII, 1953, p. 59. ウ [al-Maqqarī: *Nafh aṭ-ṭīb min ghuṣn al-Andalus ar-raṭīb*, vol. IV, Cairo, 1949, p. 157.

- (48) *Introductorium in astronomiam*, Venice, 1506, VI, ch. 2 [E. Honigmann: 前掲書, p. 142].
- (49) al-Kindī と Abū Ma'shar (Aḥkām) の kishwar, Ibn al-Faḥīh のある種の iqlīm (kishwar?, p. 6), Suhrāb の kishwar, al-Maqqarī (1631年没) の *Nafḥ* の「気候帯」(vol. IV, p. 146) にもこのペルシア人説の7星が記されている。
- (50) Suhrāb の kishwar にもこの12宮が挙がっている。その他, al-Mas'ūdī (*Murūj*) の kishwar と al-Maqrīzī の「気候帯」(vol. I, pp. 12–14) には, 第1: 木星, 白羊宮と人馬宮; 第2: 土星, 磨羯宮; 第3: 金星, 天蠍宮; 第4: 水星, 双子宮; 第5: 太陰, 宝瓶宮; 第6: 火星, 巨蟹宮; 第7: 太陽, 天秤宮とある。
- (51) 「気候」の意味にも使うべきだという意見もある (Muṣṭafā ash-Shihābi: *al-Iqlīm fi 'l-Faransiya wa'l-'Arabiya*, Majalla Majma' al-Lughā al-'Arabiya XIV, Cairo, 1962, pp. 17–23).
- (52) *Kashf*, vol. II, 1837, pp. 601–602.